



DOCTOR BALTASAR BRUM

"La misión del hombre público es un verdadero apostolado; sus actos deben ser estimulados tan sólo por el cumplimiento del deber; sus energías, en su máxima fuerza deben ser aplicadas siempre a la obra del engrandecimiento nacional, sin que jamás lo arredren, ni lo perturben la injusticia de los ofuscados, ni los celos, la envidia o la maldad humana. Sólo debe temer al juicio de la posteridad, que falla sin odios y sin pasiones subalternas". — (De un escrito de Baltasar Brum).

UNA vida al servicio de los ideales de libertad, fué la del Dr. Baltasar Brum. Su acción y su pensamiento, legaron a la democracia uruguaya conquistas que la enorgullecen y el sublime gesto de su inmolación, el nombre de un héroe para su gloriosa historia.

El ideario de Batlle y el ejemplo de su lucha por la causa del pueblo, despertaron en Baltasar Brum su vocación de político y de estadista. Y junto a Batlle, en la defensa de la libertad, del derecho y de la justicia, estuvo siempre con su lúcida inteligencia, su gran corazón y su recto carácter.

La palabra de Brum, sencilla y conceptuosa, en libros, mensajes, discursos y artículos periodísticos, ha dejado viva una enseñanza, que en él fué apostolado, inspirada en los principios de nuestro Partido.

He aquí algunos pasajes de su prédica, sobre distintos tópicos:

Refiriéndose al régimen constitucional de 1917, dijo Brum en el Mensaje elevado a la Asamblea General, el 15 de marzo de 1922, proclamando su fe colegialista:

"He trabajado intensamente en las tareas de gobierno que me fueron confiadas. Creo haber realizado una obra de verdadera importancia, pero eso no obsta a que reconozca que las funciones presidenciales podrían ser correctamente desempeñadas con el Consejo Nacional. En mi opinión, nada aconseja conservar el Ejecutivo bicéfalo. A su vez, la prudencia indica la necesidad de eliminar esa piedra de escándalo — motivo de intranquilidad y causa de graves perturbaciones — que significa el gobierno en manos de una persona".

"Parodiando a Catón, no cesaré de exclamar: 'Delenda est Praesidentia'".

Años después, en un discurso ante la Convención, manifestaba:

"Si en los últimos tiempos hemos conseguido una influencia fundamental para nuestras ideas lo ha sido gracias al actual gobierno Colegiado y, probablemente, no hubiéramos obtenido el mismo resultado en el régimen presidencial. La presente organización constitucional es buena pero eso no impide que nos preocupemos de satisfacer la aspiración partidaria de perfeccionar las instituciones con el colegio integral, y en consecuencia, debemos concretar así nuestra posición: el régimen vigente ha dignificado a la República en el concepto mundial, pero puede ser perfeccionado por una nueva Constituyente que suprima la Presidencia".

Aludiendo al malestar provocado por la crisis que en 1931 golpeó rudamente en la economía de todos los países, expresaba Brum:

"Las crisis económicas despiertan la desconfianza pública sobre las más perfectas organizaciones democráticas. Es indispensable sustraerse a esa tendencia universal; y acentuar en cambio, la defensa de las conquistas alcanzadas. La persona física de Batlle fué sustituida por la orientación ideológica que nos trazara su genio. Durante diez y seis años tuve la oportunidad de recibir las enseñanzas de Batlle y de confirmarlas con la observación de lo que ocurría dentro y fuera del país".

Sensible a la situación de los que sufrían la injusticia social, Brum colaboró con ahínco en la legislación reparadora de la que Batlle fué propulsor. Al ser proclamado Presidente de la República, dijo en el discurso pronunciado ante la Asamblea General, el 1º de marzo de 1919:

"Debemos al obrero no sólo la ayuda terapéutica de amplias leyes de asistencia social, sino, además un constante esfuerzo reparador, para sacarlo de la inferioridad intelectual y económica en que ha sido colocado por virtud de la mala organización secular, que hizo posible, como en el suplicio del 'hard labour', el cruel absurdo de que, entregando al trabajo bajo toda su vida de privaciones y penurias y contribuyendo de ese modo al engrandecimiento de la sociedad, recogiera como única compensación de sus sacrificios extenuantes, apenas lo indispensable para no morir de hambre. Un sentimiento de humanidad, de solidaridad, de defensa de la especie, nos impulsa a preocuparnos de enmendar el menoscabo que ha padecido su situación".

El problema de la tierra preocupó a Brum y en procura de una mejor distribución y más justo usufructo en favor de quienes la

Pensamiento y Acción de BALTASAR BRUM

trabajan, auspició, en numerosos proyectos, soluciones concordantes con las sustentadas por el Batllismo.

Proponía que el Estado diera en arrendamiento a largos plazos, 30, 50, 100 años, las tierras públicas y las que, sucesivamente, fuera adquiriendo con ese fin, y en ese sentido expresaba:

"como si fuera propietario, mediante un módico canon, durante treinta años, con la advertencia de que, al vencer el plazo, si no se ampliara se le pagará el valor de todas las mejoras".

En su constante preocupación por el



Dr. RALTASAR BRUM. — Busto en bronce del escultor Pratt.

"El arrendamiento actual no reconoce como se sabe derecho a mejoras que hace el ocupante (arrendatario), razón por la cual, siendo gran parte del territorio de la República explotado indirectamente, no mejora en nada, va que todo queda en provecho del dueño de la tierra, quien no indemniza al arrendatario por las construcciones que haya podido hacer, montes, bañaderos, etc. Por el temperamento del arrendamiento a largo plazo, conocido con el nombre de enfiteusis, se reconoce al arrendatario derecho absoluto a todas las mejoras que haga en su provecho y sin limitación de clase alguna".

"Se ha recordado —decía— para dar preferencia a la venta sobre el arrendamiento, que si a un árabe se le entrega, a título de dueño, un pedazo del desierto lo convertirá en un paraíso. Es probable que eso ocurra, pero es indudable que sucedería lo mismo, si al árabe se le entregara esa tierra para que la usufructue

bienestar del pueblo, Brum, siendo Presidente del Bco. Hipotecario, presentó un proyecto de "Vivienda Mínima", en el que trataba de dar solución a un grave problema social. En un pasaje de la exposición de motivos, decía:

"Nos admiramos de que existan la esclavitud y la servidumbre; y las generaciones venideras señalarán como supremas exteriorizaciones del egoísmo humano muchas de las relaciones entre el capital y el trabajo que, en la época actual, se reputan como muy justicieras. Así, por ejemplo, a pesar de que es corriente, ya resulta irritante e inexplicable al mismo tiempo, que, en las sociedades más civilizadas, vivan y mueran millares de seres humanos sin haber logrado nunca la propiedad de una misera porción de tierra, ni la de las modestísimas viviendas que necesitan para instalar sus familias".

Brum defendió el reconocimiento de los

derechos políticos y civiles de la mujer en un plano de igualdad con el hombre. Respecto a los primeros, he aquí algunos de sus conceptos fundando la justiciera tesis:

"Los Poderes Públicos legislan y resuelven asuntos que preocupan a toda la sociedad, es decir, a hombres y mujeres. Muchos de esos asuntos interesan a éstas solamente.

"Sin embargo, esos Poderes Públicos, en nuestro país y en aquellos en que está proscripto el voto femenino, se constituyen únicamente con el sufragio de los hombres. Quiere decir, en definitiva, que sólo la voluntad masculina decide los destinos y los intereses de las personas de ambos sexos. Y a ese derecho de voto, reservado exclusivamente, para los hombres, los constitucionalistas han calificado impudicamente de 'sufragio universal' dando a entender con una expresión tan impropia, que si las mujeres suman la mitad de los habitantes del país, su opinión es un valor negativo en el manejo de los destinos públicos, indigno de que se haga pesar en los comicios".

En términos no menos elocuentes, Brum presentaba su alegato en pro del reconocimiento a la mujer de los mismos derechos civiles de que goza el hombre.

Brum destacó su personalidad de estadista en la política internacional. Sus ideas en materia de arbitraje amplio y de solidaridad americana, fueron, entre otras, las que más señalaron su actuación en ese terreno. El 18 de junio de 1917, Brum, como Ministro de Relaciones Exteriores, fijó la posición de la República frente a la lucha que en defensa de sus derechos libraban algunos países de América en momentos que la primera guerra mundial conmovía a la humanidad. Decía el decreto redactado por Brum en uno de sus considerandos: "Que en diversas comunicaciones el Gobierno del Uruguay ha proclamado el principio de la solidaridad americana como regulador de su política internacional entendiéndolo que el agravio inferido a los derechos de un país del continente debiera ser considerado como tal por todos y provocar en ellos una reacción uniforme y común". En concordancia con este criterio, nuestro Gobierno declaraba "que ningún país americano que, en defensa de sus derechos, se hallare en estado de guerra con naciones de otro continente, será tratado como beligerante".

Brum siempre entendió que a los hombres públicos correspondía una misión que debían cumplir con abnegación. Su pensamiento en ese sentido era claro y así lo expresó en el verbo de los apóstoles de la democracia. Dijo Baltasar Brum:

"La vida de un hombre público, por feconda que sea en bienes para el país, está siempre llena de crueles decepciones y sinsabores. No basta a aquél que sea buena su actuación general, que sea recto su pensamiento, que sean patrióticos sus anhelos y constantes sus actividades, para merecer siempre el juicio sereno y justo de sus contemporáneos. La comprensión de las ideas y de las situaciones nuevas, muchas veces tergiversadas, resta, con frecuencia, méritos a sus iniciativas benéficas, cuando no desfiguran su obra el interés o la pasión partidaria. De ahí que la vida del hombre público honrado no constituya una canongia, sino al contrario, una vida de abnegación y de sacrificio. Si, colocándose fuera de la realidad de las democracias, su espíritu necesitara de la satisfacción moral del aplauso inmediato como un estímulo indispensable para trabajar, bien pronto, seguramente, tendría que retirarse a su casa, en plena decepción, a vivir tan sólo para sí, en una existencia egoísta e infecunda para la patria. Pero esto no debe suceder. La misión del hombre público es un verdadero apostolado; sus actos deben ser estimulados tan sólo por el cumplimiento del deber; sus energías, en su máxima fuerza, deben ser aplicadas siempre a la obra del engrandecimiento nacional, sin que jamás lo arredren, ni lo perturben la injusticia de los ofuscados, ni los celos, la envidia o la maldad humana. Sólo debe temer al juicio de la posteridad, que falla sin odios y sin pasiones subalternas".

Brum ajustó su conducta a estas palabras y su gloriosa muerte las confirmó.

HIMNO A BRUM

LA conmemoración del heroico sacrificio de Brum tiene en este 13º aniversario un nuevo y noble aporte, en la ofrenda de dos cultores del Arte, batllistas fervorosos, que han unido sus voces líricas en admirable armonía, en el Himno a Brum: son sus autores el poeta Ovidio Fernández Ríos, y el compositor Prof. Luis F. Haerberli.

Fernández Ríos, vibrando aún los ecos de "Bronce Sonoro", —su último libro de versos—, echa a vuelo las campanas de su inspiración, de sonos hugonianos, y en el laico templo de su arte eleva "un salmo de homenaje" al mártir de la Democracia.

Lejos de nosotros el propósito ni la aptitud para la crítica. Apenas si señalamos el hecho, cumpliendo con un elemental deber de periodistas, de batllistas y de admiradores del Arte, al informar sobre este acontecimiento, difundiendo en el Partido el texto de este canto a la grandeza de uno de sus hombres-bandera, y en el país, una alta expresión de auténtico arte al servicio de los ideales más generosos y universales como son la libertad y la democracia.

HIMNO A BRUM

Letra de Ovidio Fernández Ríos

¡Pueblo de pie, para escuchar las notas de un himno que es un salmo de homenaje!
¡Himno que es oración de los patriotas a quien salvó a su pueblo del ultraje!
Himno a Brum! El mártir que en el templo donde es la libertad ideal patricio, sobre la piedra viva del ejemplo su corazón fué flor de sacrificio!
La sangre ardiente que brotó en su pecho página sacra de idealismo puro, será de la Justicia y el Derecho un breviario de fe para el futuro!
Por héroes de hazaña que deben grabarla en bronce, los siglos, como una lección: por mártir estoico que subió al calvario de la redención; por santo y apóstol de la democracia que ofreció su sangre en gesto sublime de renunciación; por eso que es luz de una aurora y fuego sagrado de la libertad, la memoria de Brum se, agiganta

Hablemos ahora de la música, —de la cual publicamos un fragmento— y del autor, Profesor Luis F. Haerberli, tiene el doble mérito de haber dado impulso a la iniciativa de crear un Himno a Brum, y realizado, con verdadera compenetración y fervor, la música de aquél. Fué él quien solicitó al poeta la letra, con el propósito de organizar un coro para cantarla en el nuevo aniversario. Y cuenta Haerberli con su característica modestia, que al tener en sus manos el extraordinario Himno de Fernández Ríos, pensó que había contraído una gran responsabilidad: la de crear una música en consonancia con tan magnífica letra. Ese sentido de la responsabilidad fué acicate poderoso, estímulo invaluable para Haerberli, que pudo lograr una bella expresión musical, majestuosa y afirmativa, a tono con el tema y la forma dada por el poeta.

El Himno, que abarca 30 páginas de música, está escrito para coro mixto a 40 voces, es decir: Soprano, Contralto, Tenor y Bajo, con solos de Soprano, Tenor, Barítono y Bajo y con acompañamiento de piano, teniendo varias páginas de solo de este instrumento.

El coro, que al salir esta edición y de acuerdo con el programa establecido ha tenido ya el privilegio de estrenar esta obra en la Casa del Partido, está integrado por artistas de destacada actuación en el SODRE y aficionados inteligentes que han asumido con eficiente responsabilidad su papel en esta histórica jornada artística del Partido. Son ellos los siguientes: Sopranos: Mireya Cannony (Solista), Antonia Bombaggia, Margot Cheble y Matilde Piñeyro Carressons. Contraltos: Amada E. Martínez (Solista), María Brenda Gianola de Ramírez, Estela S. de Scarone y Mercedes Aguiar Salvagno. Tenores: Artigas Alcalá Rubi (Solista), Carlos Perera De Bellis, Víctor Sannino y Vicente De Rosa. Barítono (Solista): Juan Vernazza. Bajos: David Sáez (Solista), Manuel José Astigarraga, Oscar Violante, Antonio Rodríguez y Walter Ortiz.

La Introducción, para Solo de piano en



El coro que cantó el Himno a Brum, durante uno de los ensayos.

con una aureola de inmortalidad, y ante ella, vibrante, solemne, es la voz de la patria que canta la estrofa del himno viril, sacrosanta; "¡Tiranos temblad! ¡Tiranos temblad!" Y en símbolo inmortal de gestas grandes hace guardia a su heroica muerte homérica la majestad eterna de los Andes sobre su tumba que es, toda la América!

¡A vuelo las campanas, anuncian sus maitines!
Despierten con sus dianas los épicos clarines!
¡Presente esté la Historia y el lauro de la Gloria!
¡De pie puesta la Patria, en su solemnidad!
Y todo, en una sola plegaria diga al mundo:
¡Por Brum! Por su martirio:
¡Viva la Libertad!"

Re Menor, es una música sencilla en su estructura arquitectónica pero de impresionante solemnidad, evidentemente identificada con el dramatismo de aquellas horas que describe, las de grandiosa culminación de la vida de un hombre que rubricaba con un gesto inmortal su concepto: "Las dictaduras no se pueden vencer sin sacrificios sangrientos. Las libertades públicas siempre se han asentado sobre sangre de dirigentes".

Su autor, Haerberli, que con este Himno puede afirmarse se incorpora a la historia artística del Partido, no es un desconocido en ese ambiente. En el capítulo "La Música en América" del libro "Los Genios de la Música", del intelectual argentino Alberto Giordano, se destaca su actuación como ejecutante y compositor, y su especialización en musicar producciones de autores nuestros, como ser: el "Himno al Genio del

Hombre" (A Pasteur) de E. Oribe; "En un Rincón del Tacuarí", de Zavala Muniz; y diversas producciones de Juana de Ibarbourou, H. Zarrilli, María E. Vaz Ferreira, Luisa Luisi, Sabat Ercastry y otros.

Haerberli es una expresión elocuente de lo que puede el clima moral de una democracia y la vocación artística como impulso ascensional. Su voluntad de superación lo llevo a sobreponerse al ambiente prosaico del modesto funcionario público forzado a la monotonía de una función mecánica en un rincón del país, en Nueva Helvecia. Realizando un meritorio esfuerzo, estudió, perseveró, y triunfó.

Con su propio esfuerzo, en 1929 se trasladó a Europa y realizó estudios de perfeccionamiento de piano y composición en Berlín. Después actuó en Buenos Aires, en el Sodre, en el teatro 18 de Julio y diversas instituciones culturales del país. La crítica le prodigó elogios como concertista de música clásica, romántica, moderna y autóctona americana, especialmente rioplatense, señalándose que no obstante su cultura clásica, no ha tenido a menos dedicarse a nuestro folklore, cumpliendo una meritoria función de exaltación de nuestros valores nacionales y divulgación de lo autóctono en alas de la música.

Fernández Ríos y Haerberli, hermanos en esta bellísima realización artística, han sabido complementarse. Poeta y músico han hecho vibrar su cuerda emocional al mismo diapason. En su "Ruda epístola a un joven ciudadano", el poeta, dirigiéndose a su hijo de nombre Batlle, habla en realidad a toda la juventud:

... "Aprende de los grandes. Su renombre fúndelo en el metal que se hace el Hombre: Bronce de dignidad, brillante y fuerte! Y para tu conducta enaltecida, sea Batlle el ejemplo de tu vida, y Brum sea el ejemplo de tu muerte!"

Verdadero testamento moral, el que cita-

mos, con la brillante colaboración de Haerberli, el poeta lo amplió y le dió un lenguaje de mayor solemnidad en este mensaje lírico dirigido a un pueblo: el Himno a Brum, exaltación de la grandeza de un gesto supremo, como es el generoso desprendimiento de la envoltura humana para elevarse como un símbolo inmortal. Este Himno a Brum, más que el Himno a un hombre es un canto a la dignidad humana, hecha verbo y acción.

Gervasio PIRO.



Los autores en el intervalo de un ensayo en Radio Ariel.

Final del Himno a Brum. -
Majestuos. Letra de Ovidio Fernández Ríos. -
Música de Luis F. Haerberli (1946)

Handwritten musical score for the final of the hymn. It includes staves for Soprano Soloist, Contralto, Tenor, and Piano. The lyrics "¡Por Brum!" and "¡Viva la Libertad!" are written under the staves. The score is signed "Para 'El Día' L.F. Haerberli Montevideo 27/3/1946".

Máscara de un Minuto



¡su cutis
luce
más claro...
más suave!

La SEÑORA DE ROBERT BACON WHITNEY, joven y bella dama de sociedad, dice: "La Máscara de Un Minuto con Vanishing Cream Pond's hace que mi cutis luzca más suave, más claro."

Avive su Cutis con este "realizador de belleza" ideal

Para obtener un cutis más suave, más claro, aplíquese una capa de Vanishing Cream Pond's.

La acción queratolítica de la crema desprende las asperezas de la piel y las partículas de polvo y las disuelve. Límpiela después de un minuto.

¡Note la diferencia! Su piel luce más

clara y suave, y el maquillaje se adhiere fácilmente.

¡Una base para los polvos que no es grasosa! Una leve capa de Vanishing Cream Pond's es una base perfecta para los polvos. Suaviza... protege... embellece... ¡Y el maquillaje se adhiere por horas y horas!



GITANA

H. ANGLADA CAMARASA



La mesa de estudios donde puede verse a la oficialidad de a bordo, analizando los planos de uno de los complicados trabajos que está efectuando la draga "D 5".

Una visita a la Draga 5

Impresión que nos produjo la magnífica nave

ENTRE la flota de la Administración Nacional de Puertos se destaca la Draga Nº D. 5, más conocida con el nombre de Uruguay entre nuestra gente de mar.

Nuestros marinos, los rudos obreros del mar, sienten verdadero orgullo de esta gran embarcación que está considerada como una de las mejores, sino la mejor, de cuantas existen en Sud América.

Fué construida en el año 1924 en astilleros holandeses y comenzó a ser empleada en la profundización del canal de Montevideo, perteneciendo entonces a una compañía particular en el año 1925.

Luego la adquirió nuestro Estado, siendo ejemplar la forma en que la ha conservado a punto que, funciona espléndidamente, en una tarea constante de limpiar los fondos del canal de acceso al puerto en el ante-puerto y dársena fluvial, dársenas 1 y 2, y Dársena y Canal de acceso a las refinerías de la Ancap.

Mantiene todo ese fondo de mar a una profundidad de 9 a 11 mts., trabajando día y noche, pues se turnan tres tandas de obreros por espacio de 8 horas cada una.

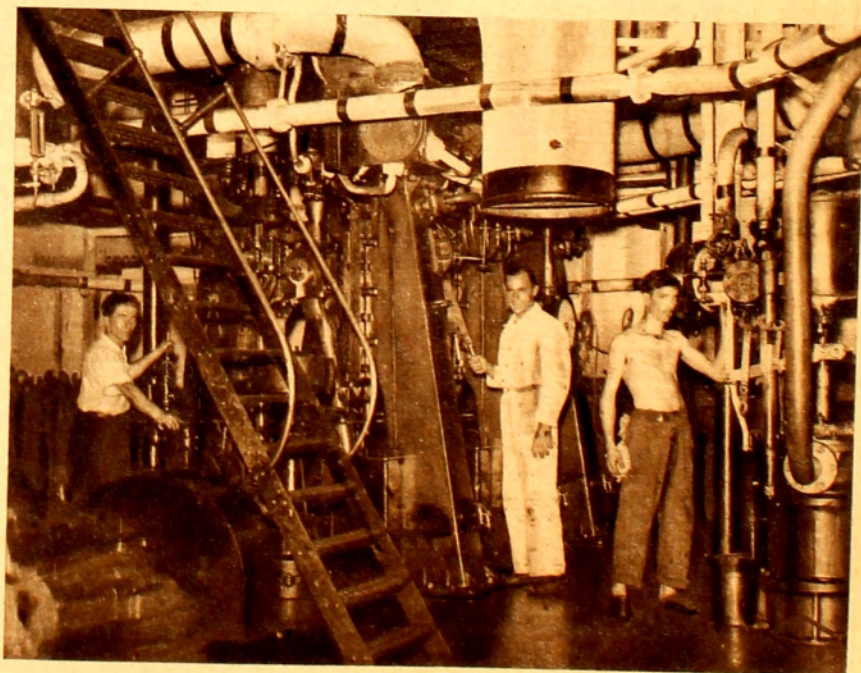
Siempre puede verse a la Draga Uruguay

en su pesada tarea, pues sólo entra al puerto para abastecerse de combustible o efectuar relevos. En una visita que realizamos a bordo, lo primero que nos sorprendió fué el cuidadoso esmero con que es tratada la Draga. Luego el cariño que le tienen sus tripulantes y que sólo logran despertar en la gente de mar las embarcaciones nobles. Todos se muestran orgullosos de la Uruguay. Es con verdadero placer que nos guían hasta el compartimento de las poderosas calderas donde se recibe la impresión de lo que es capaz de realizar la vieja nave holandesa.

Pertenece la Uruguay a la sección dragado que dirige el Ing. Don Carlos Liprandi y componen su oficialidad rudos marinos que se destacan por su preparación y laboriosidad.

Capitanea la nave el Sr. Angel Saturno secundado por los patrones de 1ª categoría Sres. Ricardo González y Pedro Duarte al mando de 50 hombres de cubierta.

Es Jefe de Máquinas el Sr. Miguel Libbi, técnico naval que vigila al personal de máquinas, consumo de combustible, reparaciones, etc. Es secundado por los primeros maquinistas Sres. Juan A. Domínguez, Manuel Acuña y Pedro Martínez.



Vista de la Sala de Máquinas de dragar con su potente centrífuga y varias máquinas auxiliares para los servicios de dragado, está ubicada en la parte de proa del buque, es admirable ver funcionar dichas maquinarias y el gusto del personal para tener todo en orden y pronto.

La D.5 desplaza 2.500 toneladas. Tiene 88 mts. de eslora. 13.50 de manga. 6.50 de calado con 1.800 toneladas de carga.

Funciona con dos máquinas de triple expansión accionando, cada una, una hélice: una de paso derecho y la otra de paso izquierdo.

Está equipada con los sistemas más modernos e impresiona su capacidad y consistencia, pues consta de enormes chapas de acero que posiblemente ya no se construyan más.

Verla funcionar produce sorpresa y también da la sensación de una maquinaria poderosísima.

Al dragar succiona en el fondo del mar todo el limo que las aguas van arrastrando hacia el puerto. Lo deposita en unos tanques inmensos que se ven a ambas bordas de la draga, luego parte más afuera para arrojar lejos todos esos residuos.

La lucha que sostiene la Uruguay es incesante, de todas las horas del día y de la noche: se bate con las aguas del mar que sin la obra que ella realiza cegarían los canales de entrada al puerto provocando peligrosos accidentes.

Su labor desde años atrás permite la llegada a nuestro puerto de grandes embarcaciones que arriban hasta los propios muros de los muelles.

Es posible que no contemos nosotros con una embarcación tan magnífica como es la draga D.5.

La gente de a bordo manifiesta que posiblemente es su adquisición, el mejor negocio que ha realizado nuestro Estado, pues no sólo efectúa una tarea realmente formidable, sino que jamás provoca trastornos descomponiéndose su maquinaria.

Si ahora quisiéramos enajenarla obtendríamos más del doble de lo que nos costó, pero claro está que no sería posible desprendernos de ella por los servicios extraordinarios que presta.

Toda la gente de mar posee una característica especial, de hombres buenos, sabros, apegados a los barcos que tripulan.

Estos de la Uruguay no constituyen por cierto una excepción, al contrario pocas veces hemos visto oficiales y marineros más satisfechos de manejar una embarcación tan útil y tan noble.

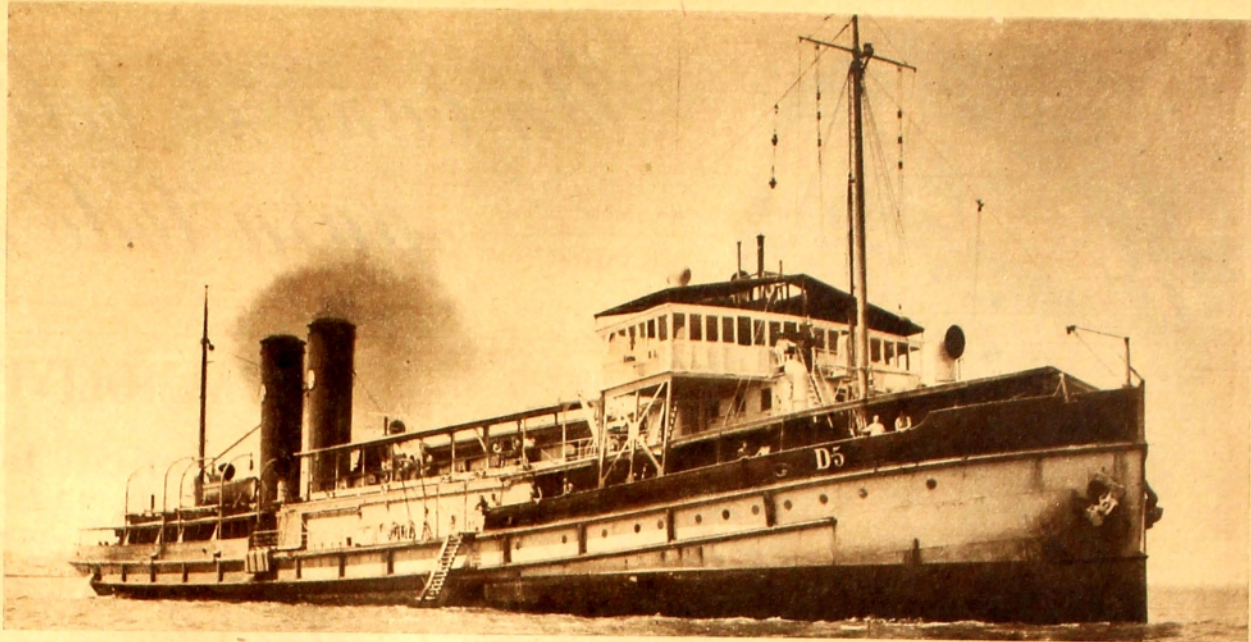
Si no se nos dijese los años que tiene de constante brega, la creeríamos de verdad flamante, tal es el estado de conservación en que se encuentra, advirtiéndose hasta en los menores detalles el desvelo de las tripulaciones por contribuir al buen funcionamiento de la Uruguay.

En cuanto se llega al puerto se le ve siempre en actividad. Sus grandes chimeneas lanzan noche y día espesas columnas de humo y en las noches de quietud y silencio se siente desde tierra el trepidar de sus poderosos motores.

Su silueta es inconfundible: gallarda y poderosa. Jamás está quieta. Recorre los canales del puerto, va hacia afuera y vuelve para reiniciar una labor que durante años y más años no se interrumpe.

Volvemos de nuestra visita a la hermosa draga con la sensación de que cuenta con ella nuestra Administración de Puertos con un admirable instrumento de trabajo, que lleva a cabo una tarea por pocos sospechada, dada la gran zona que abarca.

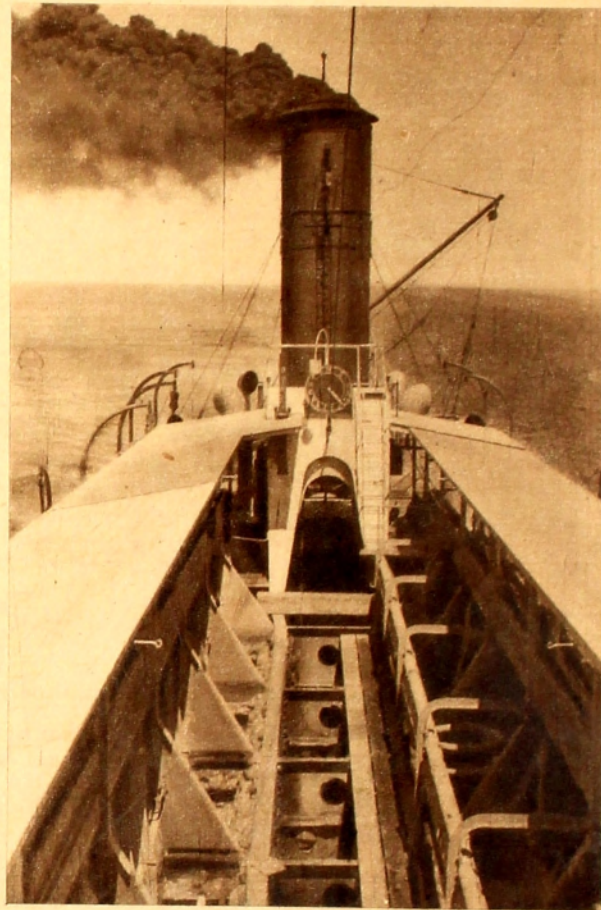
En cuanto a los hombres que la sirven, se recoge la impresión de que son bien dignos de tripular tan magnífica nave.



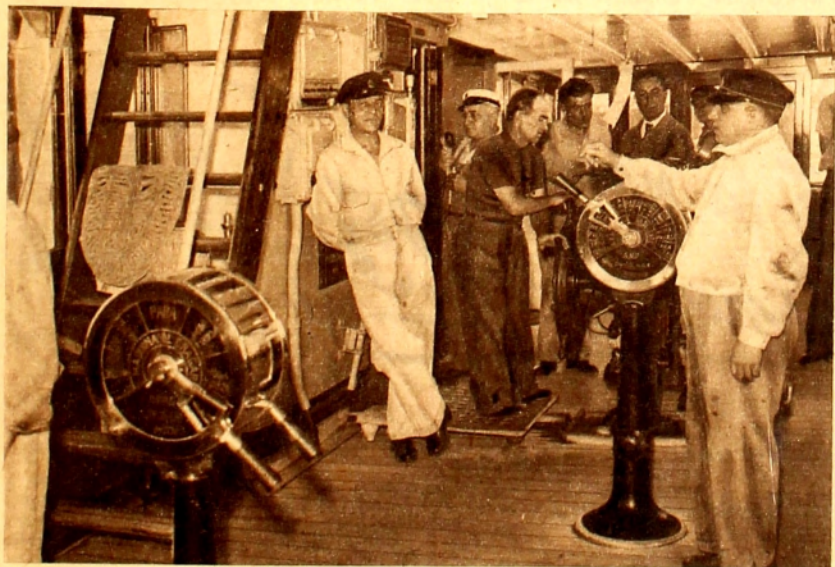
La poderosa draga "D5" de la A. N. de Puertos en plena actividad en el canal de entrada al puerto de Montevideo.



Vista de uno de los puentes de maniobras y bodegas de carga en plena carga, puede verse a los funcionarios midiendo la densidad del material extraído.



Uno de los puentes superiores de maniobras y vista de las bodegas de carga de estribor.



Puente de navegación, con sus complicados mecanismos de cargar el buque con elementos hidráulicos e implementos de navegación en plena actividad.



Oficiales y tripulantes de la draga "D5" reunidos en la cubierta superior de proa.



Un baño de belleza para todo su cuerpo...

con **PALMOLIVE**, el extraordinario
y económico Jabón embellecedor!

Ahora cuesta
sólo **\$ 0.25**

Sea más bella... más seductora! Tome a diario
un Baño de Belleza con Jabón Palmolive! Re-
nueva sus energías y deja el cutis de todo su
cuerpo limpio... suave!

Este es el secreto del Baño de Belleza Palmolive:

Al bañarse, friccione activamente su cuerpo
con una toallita bien enjabonada con la cre-
mosa espuma del Jabón Palmolive. Enseguida
Ud. siente una grata sensación de bienestar, de
frescura, mientras todo su cutis gana suavidad...
tersura... juventud!

**Y en sólo 14 días Ud. puede lucir 5 años más
joven... con el *Masaje Fricción Palmolive!**

Este nuevo tratamiento de Belleza sencillo y
eficaz, que le brinda Jabón Palmolive, embelle-
ce el cutis porque reactiva la circulación de la
sangre en el rostro, devuelve la elasticidad natu-
ral a los tejidos y limpia los poros a fondo.
Deja el cutis joven... terso... adorable!



Comience hoy mismo con el *Masaje Fricción Palmolive así:

Al lavar su rostro, fricciónelo
durante 60 segundos con una
toallita enjabonada con la cremo-
sa espuma del Jabón Palmolive.
Si su cutis es grasoso, hágalo

por la mañana, en su baño diario y antes de
acostarse. Si es seco o natural sólo por la ma-
ñana y antes de acostarse. Bastan los 14 días
de prueba para que su cutis luzca menos seco...
menos grasoso... más fresco... 5 años más joven!



Proteja el delicado cutis de su Bebé! Báñelo con Palmolive... el jabón suavizante que brinda
una protección especial al cutis infantil, porque evita irritaciones y lo mantie-
ne sano... limpio... suave!

Ahora Ud. puede adquirir 3 pastillas del Jabón Palmolive por lo que antes costaba 1 sola!



FABRICADO
EN EL URUGUAY

Antes
~~\$ c. 35~~ la pastilla
Ahora sólo **\$ 0.25**



- ① El mismo tamaño grande de 100 grs.
- ② La misma calidad insuperable.
- ③ El mismo suave perfume.
- ④ Exactamente igual al Palmolive norteamericano.

CONSERVE ESE LINDO CUTIS DE COLEGIALA



El Hospital de Caridad, en época del Gobierno de Pereira — 1858. Acuarela de Albourg. Permite ver el frente de la calle Guarani.

EL Hospital de Caridad, llamado algún tiempo Hospital Central y ahora Maciel, edificio que se catalogó de antiguo entre los monumentos de Montevideo, no ha sido objeto, hasta la fecha, de un estudio arquitectónico serio.

Casi podría decirse de ningún estudio. Para la generalidad —e incluyo con el gran público la masa de profesionales— el macizo cuadrado que todos conocemos en el extremo de la calle 25 de Mayo no tuvo sino dos aspectos: el rancho de tejas de canalón, de los tiempos primitivos, conforme lo ha popularizado una acuarela de Besnes e Irigoyen, y la actual manzana de altos con su frontón, sus aberturas parejas, y la capilla de la Caridad adosada por la calle Maciel.

En presencia de semejante laguna, creo que serán miradas con interés algunas vistas que entre unas de mis colecciones iconográficas, muestran parte de la evolución en el curso de los años de la primera casa de beneficencia que hubo en nuestra capital y desde luego en toda la República.

Prescindiendo de la acuarela de Besnes, principiaré por la vista que el profesional francés Aimé Aulbourg, incluyó en su laborioso plano dedicado al Presidente Gabriel A. Pereira, en 1858.

Según observamos, el hospital cubría entonces, por 25, nada más que la cuadra extendida entre las calles Maciel y Guarani, prolongándose en corta extensión por esta última, y por Maciel hasta la capilla conforme se mantuvo hasta 1880 y tantos.

En marzo de 1881, llamóse a propuestas para construir el departamento de mujeres, anexo al edificio de la capilla, y comprensivo de la extensión que entonces ocupaban por la calle Maciel las propiedades particulares, que se expropiaban, señaladas con los números 73, 77, 79 y 81.

Las obras seguían por la calle Washington hasta el completo de la manzana.

Tuvo la casa, largos años, un entepiso, que acusaba las aberturas bajas cerradas con rejas correspondiendo con las ventanas y los balcones.

No puedo decir cuándo desapareció semejante entresuelo que, una vez quitado, emparejó la altura de las salas bajas con las altas, según se deduce de los planos de época que tengo por delante.

La entrada principal la constituía entonces una puerta única, la cual daba acceso al atrio que se mantiene tal cual, a estas horas.

Aulbourg no acusa en su acuarela una puerta que existió en la esquina Maciel, que era la puerta de la Imprenta de la Caridad.

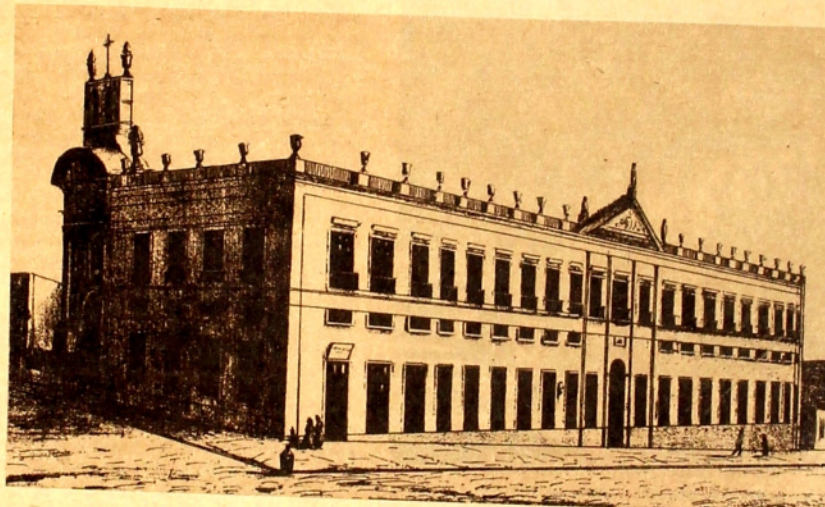
Sin embargo, Bernardo Poncini, arquitecto italiano, tratando idéntico motivo a principio de 1857 dibujó dicha puerta, la cual, también, aparece en la lámina de Wiegand, de la misma fecha, más o menos.

Reproduzco una copia hecha en Buenos Aires, en 1864, de esta litografía que permite ver el frente de la calle Maciel, y hace posible la comparación de esta parte de la fachada con la fotografía de 1884-85, negativo de la Escuela de Artes y Oficios.

El frente a la calle Guarani, se hizo conforme al proyecto que la Municipalidad li-

Extractos de una Monografía

El Hospital de Caridad



El Hospital, más o menos por el año 1856. Esquina Maciel y Capilla de la Caridad. Litografía de Wiegand.

citó en 1860, contratando las obras con Juan Recaete y hermanos, "maestros albañiles".

No creo que puedan pasar sin mención, hablando de las obras del edificio del hospital, algunos detalles como los que se apuntan a renglón seguido.

En marzo de 1848 quedó habilitado un caño colector especial, que desembocaba en el mar a varios metros de la costa, cuando el servicio de cloacas no existía en la ciudad.

Hasta 1856, cuando menos, conforme a mis datos, el frente estaba sin revocar.

Era una mejora requerida de tiempo atrás "pues con su lindo aspecto embellecería la vista de la ciudad desde la bahía".

Posteriormente se agregó a la fachada principal un atractivo más, al instalarse lo necesario para iluminarla a gas, distribuyéndose picos a razón de ocho por cada abertura alta, una fila corrida que abarcaba los tres balcones corridos del centro, y un arco sobre cada una de las puertas de entrada.

Pantallas de vidrio, conforme a la costumbre, alternaban en colores blanco y azul.

Dejando para un capítulo especial todo lo que se refiere a las estatuas y motivos escultóricos y artísticos, que abundan en la casa, tan olvidados como la historia de la

casa misma, pese al singular valor que indiscutiblemente poseen, proseguiré refiriéndome al frente que mira a la calle Guarani.

De ese lado, a la altura de la tercera puerta contando de Washington, estaba el Torno, o cuna, especie de ventanillo particular, destinado a la recepción de los niños expósitos.

Hablando de los chicos abandonados —cuyo ingreso a la casa de caridad era secreto— dice una memoria oficial de 1858: "El expósito al dar su primer grito en la cuna es atendido ya por la encargada de ella, y sólo permanece en el establecimiento la noche que es a él arrojado. Al día siguiente una ama especial se encarga de su crianza. A ésta se le entregan del depósito general los efectos siguientes: doce pañales, seis mantillas, seis camisas, dos fajas, cuatro gorras, tres batas, un faldón. Recibe de sueldo diez pesos mensuales y cría el niño a domicilio".

La tornera, era naturalmente una hermana de caridad, pues la actividad y el régimen religiosos eran no sólo predominantes en la vida de la casa sino que rebasando los límites de ella, ganaba la calle para dar motivo, en ocasiones, a festejos de índole popular, que revolucionaban el pacífico barrio.

Así, por ejemplo, en domingo que se elegía en los meses de abril o mayo era costumbre clásica la función en que los enfermos y asilados comulgaban solemnemente.

Arrancaba esta ceremonia casi desde los días en que se había fundado el hospital y los gastos ocasionados corrían de cuenta de la Comisión de beneficencia, gobernante de la casa.

Solían concurrir, para mayor prestigio, el Presidente de la República y sus Ministros, al par de otros altos funcionarios públicos. El frente del hospital adornábase con banderas y ramas verdes y con tal motivo almuerzo y cena extra eran servidos a todos los de la casa.

El funcionamiento y marcha del Hospital de Caridad, aún en sus épocas iniciales, tuvieron como un modelo en cualquier sentido, siendo crédito y orgullo de la benemérita hermandad a quien incumbía dirigirlo.

La impresión de Florencio Varela, en marzo de 1830, se puede juzgar por estos párrafos que anteceden a su Oda a la Hermandad de Caridad de Montevideo.

"La visita que hice al Establecimiento que ustedes (dirigiéndose a los miembros de la cofradía) han destinado para asilo de los desvalidos, de cualquier clase y condición que sean, ha producido en mí los sentimientos que la visita de ese monumento de piedad no puede dejar de excitar en cualquier hombre cuyo corazón no se halle corrompido por el vicio.

"He visitado los diversos departamentos del Hospital General; las reparticiones destinadas a los Niños Expósitos, y todas las demás del Establecimiento; he visto el cuidado y la delicadeza con que se atiende a los Enfermos; el esmero verdaderamente fraternal con que se vela la crianza, el mantenimiento y educación de los huérfanos de ambos sexos que se hallan recogidos en la Casa..."

Admiró, asimismo, el ilustre periodista, cómo se observaban los preceptos de la higiene y cuántos eran los recursos de las Clínicas.

J. M. FERNANDEZ SALDAÑA.



Vista fotográfica, tomada en 1883, antes de principiarse la edificación que completó la manzana.



Entre los capiteles del edificio del Banco de la República, la Naturaleza ha esculpido el friso de nidos de horneros — símbolo de la perseverancia — y de colmenas de camoatis — emblema del esfuerzo colectivo — atributos que los fariseos han pretendido deshacer con una pinga.



Todas las calles, aún las más humildes, están festoneadas de tupido arbolado que las convierten en alamedas, y refugian en la noche a centenares de pájaros.



Plaza General Flores, de exuberante vegetación, remanso apacible al ajeteo afanoso de la calle Sarandí que la margina.



Desde el campanario de la iglesia, única altura que permite abarcar determinados aspectos de conjuntos de la ciudad, escondida entre árboles, han sido tomadas estas

RIVERA, CIUDAD DE

RIVERA no es ciudad que se entregue en un instante a quien, con urgencia de tiempo, pretenda apresarla en una rápida visión de conjunto, descubriéndola, y reteniéndola en imágenes. Hay que cortejarla para vencer su esquividad. Empinarse sobre cualquiera de las prominencias cercanas para contemplarla sorpresivamente, equivale a perderla de vista, desaparecida por arte de taumaturgia bajo el arbolado denso que la encubre, y hace de cada calle una frondosa alameda, abovedando la de Sarandí como la nave de un templo. Desde la altura de los innominados "morros" que la cercan, a los que se asciende por escalinatas de hojosas lajas de arenisca roja, apenas se descubre otra cosa que el vivo de alguna techumbre de tejas sobresaliendo del bronceo verde de la fronda, y la torre campanera de la iglesia señalando el claro de una plaza. Todo lo demás, lo que pudiera ser espectáculo del trazado urbano, el encanto de su extensión ciudadana, Rivera lo disimula bajo el manto de ramas y hojas tupidas que la semejan a un valle, recelando de las improvisaciones viajeras y de las generalizaciones descriptivas.

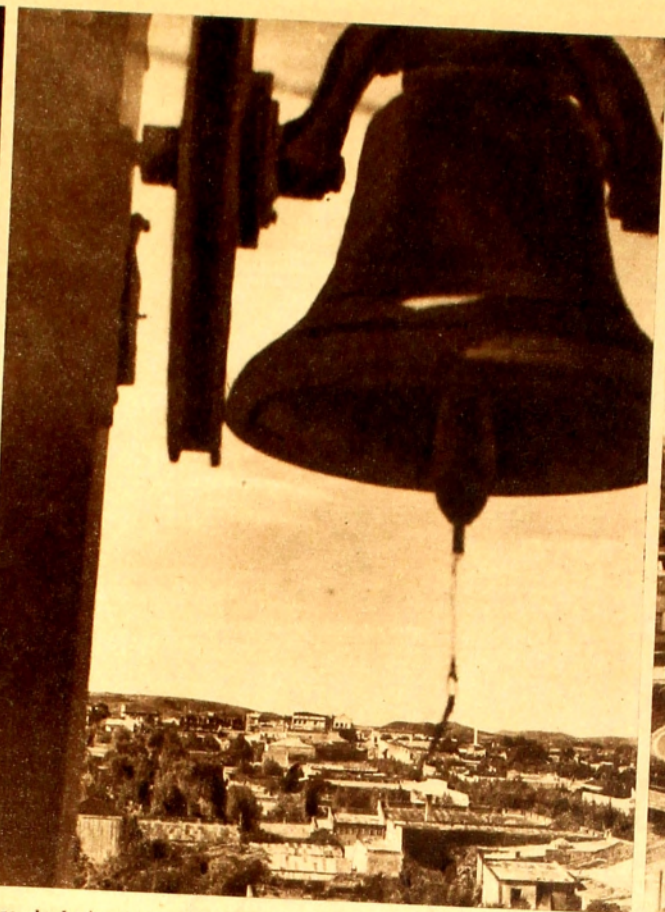
Cautamente se van revelando a los ojos ilusionados en detalles significativos, llenos de sugestiva gracia y personalidad, rincones característicos, efectos de luz so-

bre el cambiante colorido de su serranía, modalidades ciudadanas que le dan distinción y señorío. Poco a poco la ciudad se va adentrando en el ánimo, como un enamoramiento, conforme va manifestando su atracción, y abandona el hermetismo que es la primera reacción que tiene ante el curioso, ofreciéndose generosamente, franca y abierta, arte de encantamiento que poderosamente poseen los riverenses, y constituye la causa de que muchos propósitos de retorno hayan sido abandonados, quedando anclados en sus propios brazos, retenidos por el sirenaico sortilegio de la ciudad. A poco estar, cuesta en verdad desprenderse de ella...

Esa profusa vegetación que por todas partes encubre a Rivera, es el más destacado aspecto primero que se ofrece. El contraste se acentúa con la vecina Santa Ana do Livramento, donde el arbolado es ralo y parco, descubriendo inmediatamente su fisonomía en las paralelas de calles desnudas que vienen a continuar en la ciudad riverense, con esa comunidad de trazado impuesta por la topografía serrana, dulcificándose entonces, en sombras, haciendo su atmósfera respirable, con suaves saturaciones de misteriosas esencias resonantes.



Desde el ángulo de una de las plazas, espacio abierto de la calle Sarandí, se ve el edificio del Banco de la República y el tránsito de ómnibus.



as a los cuatro puntos cardinales: La primera de la izquierda presenta la orien-
tación hacia la inmediata ciudad brasileña de Santa Ana; la segunda descubre el ce-

rrero del Telégrafo, por estar allí levantadas las torres de telegrafía sin hilos del Es-
tado; le sigue otra vista de la ciudad con fondo serrano; y por último la plaza Rio
Branco y en el horizonte, la Cuchilla Negra.

TONO

En ese ambiente de serenidad y de poe-
sía, y a esa hora hechizada del atardecer,
se inicia bajo la bóveda de Sarandí el sor-
tilegio de la "vía blanca", apoteosis de mu-
jeres bellas y elegantes, cortejo ininterrum-
pido y renovado, siluetas espigadas que se
encadenan del brazo en parejas, y con par-
loteo vivo, como el gorjeo de los pájaros,
desfilan con estudiada indiferencia por los
anhelos suspensos de quienes las miran.
Las luces de las vidrieras iluminan con
sus reflectores la fugacidad de esas siluetas
airosas, alargándose un instante la sombra
que se tiende y recoge elástica, como el
ardid de un lazo tendido a los deseos mas-
culinos.

Durante el día, y hasta la hora en que
su tránsito se suspende para dejar la calle
libre a la "vía blanca", esta calle Sarandí,
eje de la ciudad, tiene un afanoso movi-
miento de omnibus, de autos, de vehícu-
los, de peatones que entran, salen, se mue-
ven y agitan entre oficinas y Bancos, co-
mercios y confiterías, con la misma febro-
sa actividad de todos los núcleos mercan-
tiles y administrativos. Enlaza en el tra-
yecto a las dos ciudades, y se explaya en
plazas magníficas, remansos de su trajín.
En ella están instalados los más esplendo-
rosos comercios y las casas más suntuosas,
modernas edificaciones con detalles suge-
rentes y toques de personalidad que da-
nuncian el carácter de su habitante, acce-
sos de azulejos y alberca, como de palacio

es pues por vano alarde que el árbol
ha sido elevado a categoría de blasón, y
que en la heráldica municipal como ele-
mento expresivo y simbólico, al lado del
del Marco, tras el que se oculta el
grafía elocuente que denuncia el espí-
de la ciudad.

la hora del poniente, que enrojece to-
a más la arcilla purpúrea de los "mo-
inmediatos, cruzan el firmamento ban-
as de pájaros venidos de todos los cua-
tes, centenares, tal vez miles, para re-
erse en la arboleda con algarabía de
y gorjeos que hacen recordar la ba-
da de una orquesta templando sus
as y violines.



los espacios enjardinados enlazan las calles formando plazas en que los
niños corretean, y se refugian en los atardeceres los enamorados.

árabe, verjas de hierro forjado, escalina-
tas solemnes, puertas abiertas para descu-
brir jardines interiores que parecen otras
plazas públicas, con holgura de terreno y
amplitud de ambientes.

La torre campanera es la única altura
accesible desde la que se descubre la ciu-
dad fotogénicamente. Desde sus ventanales,
y hacia los cuatro puntos cardinales se va
apreciando nitida la Cuchilla Negra, serra-
nía que por su carácter justifica que le re-
servemos una nota futura; las colinas in-
mediatas, con sus escalinatas que las se-
meja a pirámides precolombianas; el Cerro
del Marco; la línea ascendente hacia el
del Chapeo, señalando nuevamente la di-
visorio fronteriza. Su mayor encanto está
en el colorido cálido de los rojos areniscos
sobre los que se asienta toda la gama de
verdes. Vista así, engarzada la ciudad co-
mo una gema en ese anillo de serranía, se
advierte hasta qué punto Rivera puede
constituir la meta futura del turismo oto-
ñal, y el de primavera, con excursiones a
esos cerros entre los que se han formado
amplísimas lagunas solamente con las aguas
pluviales, en las que se refugian garzas y
patos silvestres.

Por sus laderas suben en hilera los as-
nillos enanos, cargados de vituallas, sujeto
el roncal del uno a la cola del que le pre-
cede; de un recodo aparecen jinetes que
dan, con su medida, proporción a la magni-
ficencia de las montañas; en colinas pasta

el ganado situado verticalmente, en varias
filas escalonadas, como en cuadro sin pers-
pectiva de los primitivos.

Entre las campanas que llaman a maiti-
nes y rosarios hemos ido sacando estas
notas, tropezando en una de las sogas que
hacé vibrar el bronce; queda el buen pá-
rroco, gentil acompañante, perplejo por el
son, que habrá de perturbar a sus feligre-
ses tratando de encontrarle significado. Se
nos señala otra campana que está unida,
como aldabonazo primero, a la alarma de
la última lucha fratricida. Otra campana,
más vibrante, nos ensordece tañendo las
horas que señala un reloj que antes estuvo
en la torre de Corralejo, y ahora, renun-
ciando del mundo, señala las de la con-
trición.

De nuevo en la calle, descubrimos entre
los capiteles del solemne edificio del Banco
de la República, la gracia expresiva de
cuatro nidos de horneros, símbolo de la
perseverancia, y dos colmenas de cameati,
alegoría del esfuerzo común que se han
colocado como friso vivo bajo la cornisa.
La grafía debe haberle parecido hetero-
doxa al fariseo que trata de destruirla, des-
pojando el frente del Banco de ese sím-
bolo cuyo espíritu no descifra...

AMARUX.



Plaza Rio Branco, alfombra de mosaicos y jardines, maravilla de colorido en los arriates
enjardinados.

Ruta N.º 5 Montevideo- Rivera



EN el año 1922, desempeñando el señor Batlle y Ordoñez la presidencia del Consejo Nacional de Administración, y a su propuesta, se construyó el primer pavimento de hormigón en carretera, en un tramo de 10 kilómetros, inicial de la Ruta N.º 5, de Montevideo a Rivera.

Aquel ensayo tuvo la trascendencia de estudiar un nuevo pavimento, —realizado con el más completo éxito—, y de delinear firmemente una ruta vial, de fundamental importancia, la Ruta N.º 5, que como eje longitudinal, comunica las ciudades de Canelones, Florida, Durazno, Paso de los Toros, Tacuarembó y Rivera, en una extensión de 519 kilómetros.

Ruta de máxima penetración, origina en su extenso recorrido dos nudos de cruce primarios, en la Ciudad de Durazno con las Rutas transversales Nos. 14 y 4, y en Tacuarembó con las Rutas 36 y 21 a Salto y Paysandú; y Melo y Yaguarón, por las Rutas 24 y 44, realizando así una ruta colectiva de primer orden.

Atraviesa por tierras de las más variadas condiciones y producción, en las fértiles tierras de Canelones, y en su posible zona de regadío de 5.000 hectáreas, por las tierras de Florida y Durazno, atravesando el Río Yí y el Río Negro en Paso de los Toros, donde está ligada a la navegación del embalse del Río Negro, y a la futura zona industrial del Rincón del Bonete.

De allí, después de haber salvado la distancia de 256 kilómetros con pavimentos de hormigón y macadam, cruzas los Dptos. de Tacuarembó y Rivera, tramo donde este año se terminarán 60 kilómetros de los 80 en construcción, con una inversión de un millón doscientos mil pesos, y a los que se agregarán la construcción de 30 kilómetros, y el estudio de 55 kilómetros, de manera que la Ruta N.º 5, terminada prácticamente hasta Tacuarembó, será más eficiente con la habilitación del tramo hasta Rivera que se opera rápidamente en la construcción de importantes obras de arte, como el Puente sobre Quebrada Grande, y pasajes superiores.

Se va diseñando así en el territorio nacional, el desarrollo del plan de caminos, que permitirá con ritmo creciente, la salida de la producción de vastas zonas del país, cuya traba en el progreso, es la dificultad de transporte y elevados fletes, canalizándose por la Ruta N.º 5.

Justo es destacar la labor cumplida por los Ingenieros de la Dirección de Vialidad, en la formulación de estudios, proyectos o en la realización de obras, que permite el rápido desarrollo del plan de obras, formulado por el actual Gobierno, como una contribución efectiva al desarrollo económico y social de nuestra campaña.

Ing. José L. BUZZETTI.

Trozo de la Ruta N.º 5, a partir de Paso de los Toros. La parte punteada indica la zona en construc-

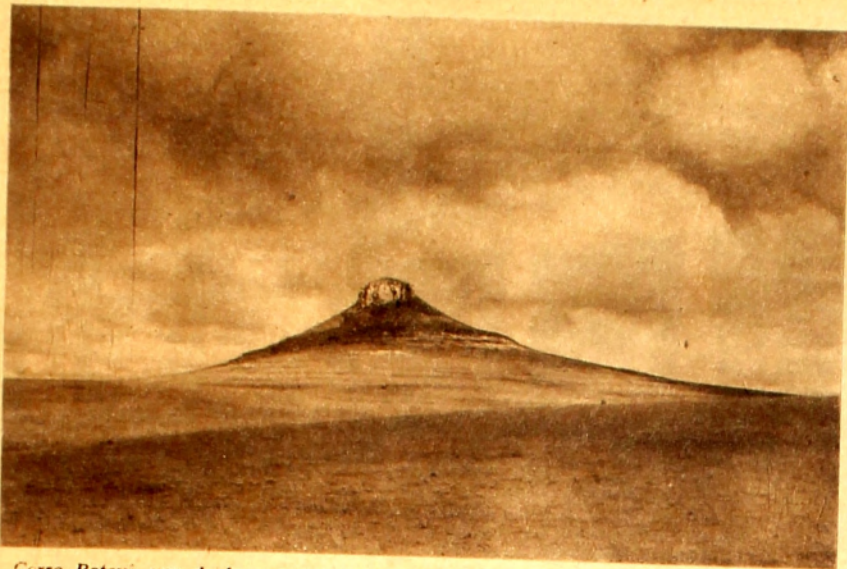
ción o proyecto; el trazado continuo la parte realizada de la magnífica ruta que enlaza Montevideo y Rivera.



Trabajos de hormigonado en el Puente Curticeras, de la ruta N.º 5.



Puente sobre el arroyo Batovi, en el Departamento de Tacuarembó.



Cerro Batovi, uno de los muy pocos de cumbre granítica, en el Depto. de Tacuarembó. A su pie cruza la carretera.



Cerro del Carancho, que margina la ruta Nº 5, inmediata a Rivera.

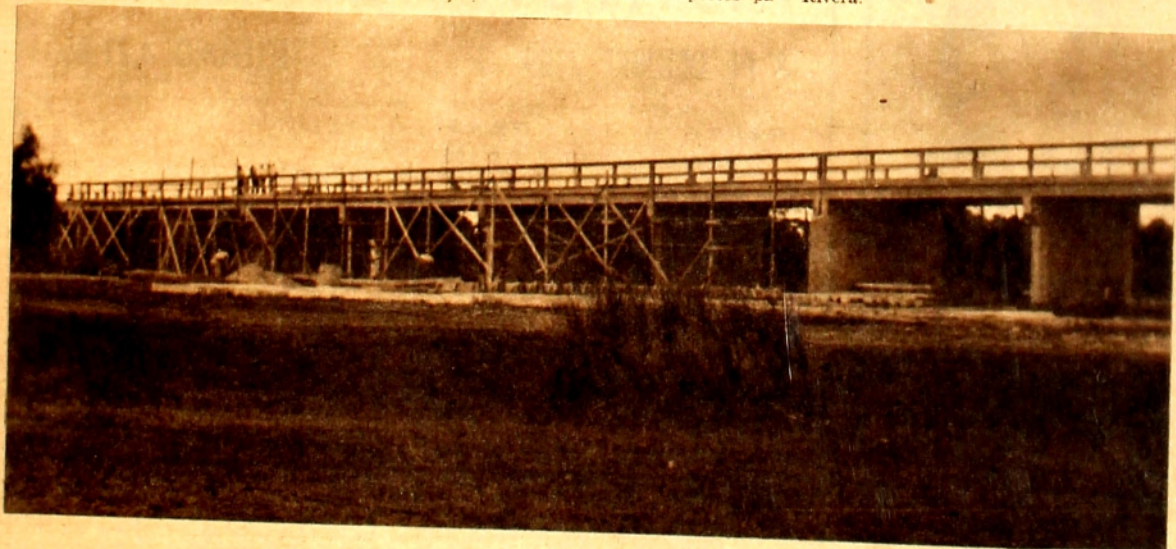


Cerro del Aguará y en primer plano el arroyo Batovi, por sobre el que se ha construido el puente carretero, en el departamento de Tacuarembó.

A la importancia que tiene esta carretera como vía de comunicación que enlaza Montevideo con la ciudad de Rivera, se agrega la no menos importante circunstancia de que su trazado haya coincidido

con lugares de privilegiada belleza natural, que hasta ahora no eran fácilmente accesibles al turista y que por sí mismos constituyen una finalidad del viaje. De algunos de esos aspectos pa-

norámicos damos muestra en estas páginas con fotografías obtenidas recientemente, durante las visitas hechas a los departamentos de Tacuarembó y de Rivera.



Puente del arroyo Curticeras, en el Departamento de Rivera.



Adviértase entre la yunta de bueyes y el otero, la cinta blanca del trazado carretero que conduce a Rivera

YACHT CLUB de CARMELO

HAY una vinculación muy significativa, a través del yachting, entre instituciones de Buenos Aires y otras localidades argentinas, con las nuestras de Colonia y el Litoral.

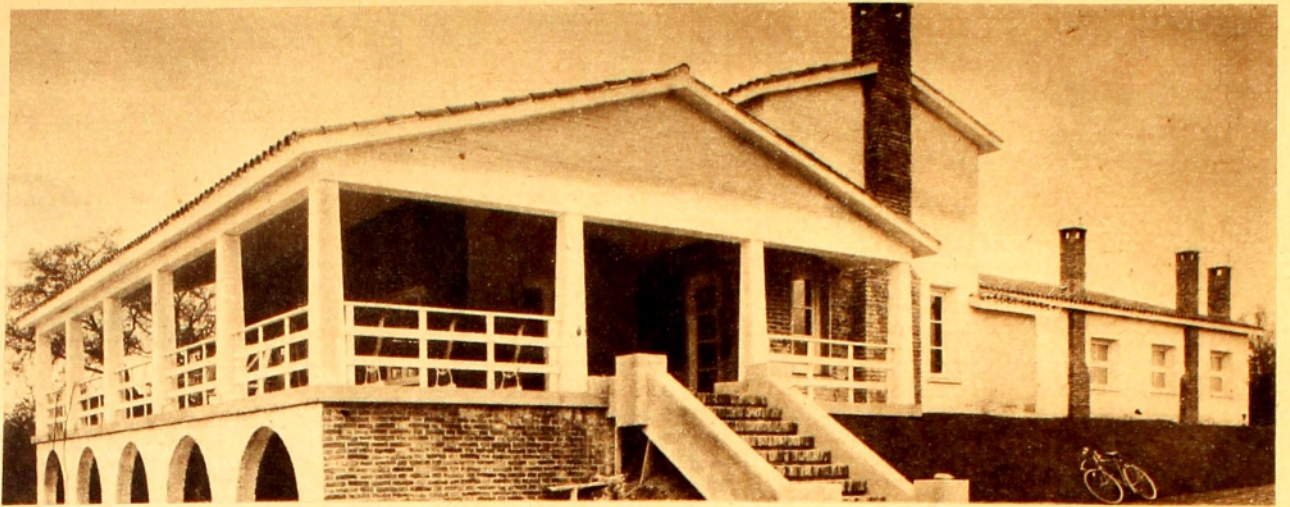
Pero el intercambio deportivo adquiere características intensas desde las aguas del Río Tigre a las que corren por los canales y las distintas ramas del Paraná, para alcanzar luego nuestro Río Uruguay.

Vasta zona caudalosa, de espléndidas islas, labradas tierras, llenas de magníficos frutos, parques formados sin la disciplina municipal... Todo un recorrido satisfactorio para las excursiones de recreo.

Casi a diario, en la época veraniega y aún en los apacibles días de otoño, yates a vela, como también otros impulsados por maquinarias, y además motorizados lanchones, desarrollan sus actividades por los canales del Delta, suben hacia el Paraná en sus derivaciones clásicas: Guazú y Mini; al fin arriban al Uruguay y ya en éste buscan abrigo adecuado. Entonces se internan en el arroyo Las Vacas, un hermoso remanso.

Allí está la ciudad de Carmelo, hospitalaria y pintoresca. En ella sus múltiples aspectos de turismo.

Años y años han servido para prestigiar la zona. Y la concurrencia de embarcacio-



Amplio y cómodo local del Yacht Club de Carmelo, con su planta social en lo alto; los arcos del costado señalan la salida para botes y nadadores.

nes fué estableciendo una necesidad: la institución de yachting.

El ambiente Carmelo, repleto de anhelos y esperanzas, con la orientación y la iniciativa de entusiastas deportistas locales y también de los argentinos que acudían a las firmes riberas del arroyo Las Vacas, empezó a tenderse hacia una nueva

zada en un lugar de los más bellos de Carmelo, es decir sobre la carretera a las playas, próximo al gran Hotel de Turismo, y en la conocida Vuelta de Quiñones, del arroyo Las Vacas.

Al habilitarse el Yacht Club Carmelo sus dirigentes habían invertido la suma de \$ 80.000.00, continuando hasta ahora los

trabajos y los gastos para hacerlo cada vez más confortable. Es una construcción de elegantes líneas, muy bien decorada y con adecuado alhajamiento. Claros los muros, rojos los techos, de espléndido césped y vistoso follaje el jardín enorme; para más valer, un muelle bajo el esmero de las dragas tenaces.

Cuenta el local con salones, comedor, bar, office, cocinas despensa, gran terraza cubierta, sollado para composturas de motores y velas, etc. Baños amplios y numerosos para socios y personal marino, gabinetes y toda dependencia necesaria a un club deportivo, incluso la sección femenina independiente.

Otra característica particular surge de sus muebles, hechos con guatambú, madera dura argentina de Salta, trabajada a hachuela y en tipo rústico. En los muros telas marinas desarrolladas por el artista argentino Sr. Julio Martínez Vázquez, que a la vez resulta un entusiasta del yachting.

El cuadro de un pailebot bajando las aguas del Río Uruguay frente a la desembocadura del arroyo de Las Vacas; también un hermoso yacht de la clase internacional navegando frente a las playas carmelitanas en una tarde muy serena y con el sol poniente. Otra tela significa un yacht a motor en plena marcha. Dos telas decorativas representando dos boyas, una verde y otra roja.

Una estampa de honor en el salón comedor representa el viaje de las tres carabelas de Juan Díaz de Solís, remontando el Río Uruguay que él descubriera. Se agregarán paisajes y dos mapas del Delta y del Río de la Plata.

El Yacht Club Carmelo merece la atención del círculo deportivo y del turismo en general. Trabaja por su engrandecimiento la C. Directiva, cuyo comodoro es el Sr. E. William Hope; vice comodoro: Ing. Juan P. Ribas; Secretario: escribano Raúl Sónora; Pro: Juan A. Peulastrou; Tesorero: Félix Alonso; Pro: Andrés Murmann; Vocales: Juan Celio Salorio, Nicolás D. Ascanio, Dr. M. Mortalena (hijo), Gustavo Asnarez, Dres. Isaías Ximénex, Santiago Rey Basadre, Marcelo Robirosa, Juan Carlos Echeverría y Sr. Luis Espí.

Una entidad de finalidades simpáticas, que ofrece perspectivas excelentes para la obra deportiva

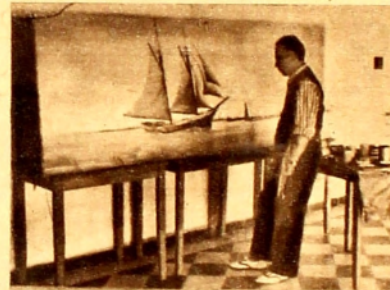


Aspecto general del edificio, con sus jardines y parque deportivo. Atrás, asoma el Casino de Carmelo, pudiéndose ver adelante el muelle sobre el arroyo de Las Vacas.

conquista. Por eso surgió el Yacht Club Carmelo, y en poco tiempo logró formalizar un muelle adecuado, a la vez que procedió a levantar el edificio social, con las comodidades del caso, así como a la vez abordó el desarrollo de un espacioso parque, que aumenta la capacidad de la institución.

La inauguración del moderno local del Yacht Club Carmelo constituyó una bullciosa nota social; tanto en nuestro país como en la Argentina fué considerado el acontecimiento cual signo notable de la evolución que el paraje reclamaba.

La sede que aludimos se halla empla-



Local apropiado para atender las frecuentes embajadas de yachtmén que llegan al arroyo Las Vacas, el Yacht Club de Carmelo ofrece un nuevo y hospitalario ambiente. El pintor marinista argentino señor Julio Martínez Vázquez pintando una de las telas que adornarán los salones.

CANAS



NO DESTRUYA su CABELLERA CON EL USO DE TINTURAS

Use LA CARMELA, que es un producto de confianza consagrado en el mundo entero. LA CARMELA devuelve al cabello su color natural en pocos días sea rubio, castaño o negro. Es de uso cómodo y agradable y no mancha la piel ni la ropa. Destruye la caspa y evita la caída del cabello.

PUEDEN LAVARSE LA CABEZA Y HACERSE LA PERMANENTE

EN FARMACIAS Y PERFUMERIAS

AGUA DE COLONIA LA CARMELA

Distribuidor: J. NAVARRO

FLORIDA 1544

TEL. 8-86-68

LAS EDADES Y LOS LIBROS
OBRAS DE CONSTANCIO VIGIL



Para aprender a leer A los 7 años A los 8 años A los 9 años A los 10 años De 11 a 13 años

Para todas las edades: "CARTAS A GENTE MENUDA" - "VIDA ESPIRITUAL"

\$ 1.- En todas las librerías del país el volumen del país

DISTRIBUIDOR POR MAYOR:
Serafin Cordero Criado
COLONIA 1221 TEL. 90136
MONTEVIDEO

ECONOMIA DOMESTICA DEL

INSTITUTO CRANDON

8 DE OCTUBRE 2709

TELEFONO 4.27.06

DE 14 A 16 HORAS:

JALEAS - ABRIL 3, 5, \$ 3.00.

CONSERVACION DE ALIMENTOS: ABRIL 10, 12, 24, 26. \$ 6.00

VERDURAS - MAYO 3, 8, \$ 3.00

ENSALADAS - MAYO 10, 15, \$ 3.00

TORTAS - 8 CLASES - MAYO 17 a JUNIO 12. \$ 12.00

OTROS CURSOS

DE 16.30 A 18.30 HORAS:

NUTRICION 1º: 20 CLASES - LUNES Y JUEVES

INICIACION: ABRIL 1º - \$ 20.00

MARTES DE 9.00 a 11.00 HORAS y VIERNES DE 9.30 a 10.30 HORAS

COSTURA - 20 CLASES \$ 20.00. INICIACION: ABRIL 2.

DE 14 A 16 HORAS:

ARREGLOS DE INTERIORES: 10 CLASES - LUNES

INICIACION ABRIL 1º - \$ 10.00

El Desarrollo de Radar

CUANDO, en setiembre de 1939, la Gran Bretaña se halló en guerra sus servicios de lucha ya tenían, en operación regular, una nueva técnica de radio por la cual era posible descubrir la proximidad de aviones o barcos, saber su posición y seguir sus movimientos; y con su ayuda, las fuerzas defensivas podían ponerse rápidamente en contacto con estos obstáculos. Esta técnica conociase por su nombre británico de "Radiolocation"; pero más tarde adoptóse la palabra sintética "Radar", originaria de los Estados Unidos de América, como nominativa del grupo de innovaciones y tecnicismos que se desarrollaron de la idea original. Al proseguir la guerra, los recursos técnicos del enemigo se confrontaron con los problemas de frustrar los desarrollos del Radar en la Gran Bretaña, en toda ocasión, y al mismo tiempo, de llevar los propios medios a la perfección. Pero la Gran Bretaña siempre se las arregló para mantener la supremacía, y en toda etapa de la guerra, pudo contrarrestar cada mejoramiento técnico del enemigo, con uno mejor propio.

Como tan serenamente manifestó Sir



Sir Robert Watson-Watt, que ha sido Consejero Científico en Telecomunicación, para el Ministerio Británico de Aviación, desde 1940, y que fué elevado al rango de Caballero en 1942, por su labor en relación con Radar.

Robert Watson-Watt: "Lo más importante en cuanto al desarrollo británico de Radiolocation, como instrumento de guerra, no es que tuvo lugar, sino que tuvo lugar en el momento justo. La diferencia esencial entre el esfuerzo británico y el esfuerzo más correspondiente en otros países ha de hallarse en esos hechos irrefragables que nos aseguraron, en cada etapa del desarrollo, un margen de tiempo adecuado (aunque no más que adecuado) para enfrentarnos con las sucesivas crisis de la guerra".

La técnica y el desarrollo de Radar pasó por sucesivos avances, halló nuevas aplicaciones y generó nuevos medios, de manera que en la actualidad —cuando al fin la historia puede revelarse— el mundo puede maravillarse de los avances realizados, y de las etapas a las que ya se ha llegado, en la nueva ciencia. "Radar" demostró ser la mayor contribución de los hombres de ciencia británicos, primero en la forma defensiva y luego en la ofensiva, durante la guerra. Y en lo futuro, como el tiempo demostrará, constituirá un gran aporte a la eficiencia y seguridad del transporte aéreo y marítimo, en tiempo de paz.

¿Cómo se originó esta nueva aplicación de la ciencia? Nada menos que en 1912, cuando el transatlántico "Titanic" chocó contra un iceberg en el Atlántico, con pérdida de vidas, se comenzó a explorar la posibilidad de descubrir objetos a gran distancia, más allá de la potencia visual humana. De vez en cuando se patentaron inventos, en diferentes países, algunos que tenían ya el principio del "eco" radiado, y así llegaron muy cerca del moderno concepto "Radar". John Logie Baird, el inventor británico de la Televisión, señaló, por ejemplo, que las ondas de radio se pueden reflejar como las ondas de luz visible, y visualizó un "método de ver un objeto, consistente en proyectar sobre él ondas electromagnéticas de onda corta". Era claro, de todos modos, que tenía que usarse algo más que un ordinario eco de sonido de onda, porque de otro modo no permitiría la observación de un objeto a grandes distancias. Para este fin, la reflexión de una onda de radio ofrecía mejores posibilidades.

La utilización de ondas radiadas para el descubrimiento de superficies reflectoras comenzó con el clásico experimento del

Dr. Appleton (ahora Sir Edward) y M.A.F. Barnett, verificado en 1925, a fin de demostrar la existencia de la capa Heaviside, una región en la atmósfera superior de la que ya se sabía poseer la propiedad de doblar el paso de las ondas de radio, permitiéndolas así el viajar en torno a la tierra en forma esférica. Con la cooperación de la Corporación Radiodifusora Nacional, hicieron las gestiones para variar el alcance de onda de la estación transmisora de Bournemouth, en un tiempo fijado, mientras que el otro grupo, localizado a 161 kilómetros de distancia, en Oxford, observó los efectos resultantes. Anotando la manera exacta en que la onda, viajando hasta la capa y luego abajo hasta Oxford, interfería con la que viajaba directamente a Oxford sobre la superficie de la tierra, se pudo determinar la altura a la que la onda volvía a tierra, y se logró, así, localizar la posición exacta de la capa reflectora. Así, el primer objeto, cuya posición se obtuvo por medio de los métodos Radar, fué la capa Heaviside de la atmósfera, y se hizo por dos hombres de ciencia británicos, asistidos por la Corporación Radiodifusora Británica.

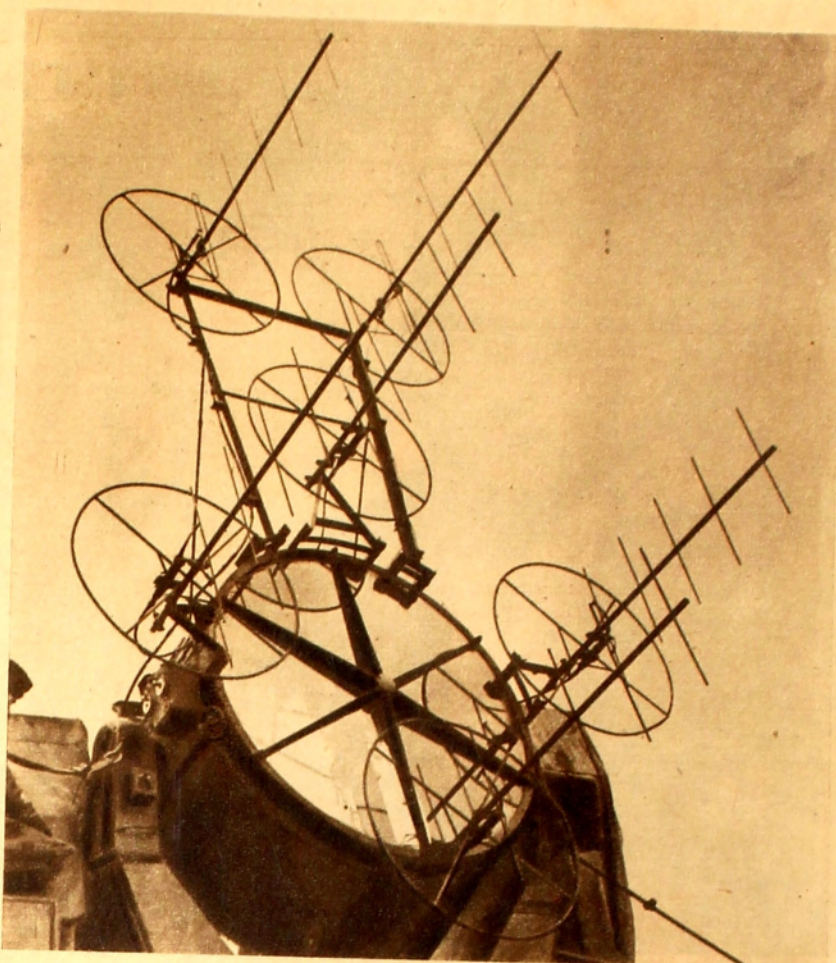
Poco después de este experimento, hombres de ciencia americanos hicieron otro método, un tanto diferente, de hacer lo mismo; y estos dos experimentos, en la localización de una capa atmosférica, abrieron la ruta para "Radar". Pero, por el momento, la atención de los hombres de ciencia concentrábase sobre la atmósfera superior. Desarrollóse un aparato mejorado, por Sir Edward Appleton y Mr. Watson-Watt (ahora Sir Robert), entre otros. Para 1931, habíase desarrollado un equipo para "hacer sondeos" en la atmósfera superior, en Inglaterra, cuyo principio había de usarse, cuatro años más tarde, en los primeros experimentos en la detección de aviones. Mientras tanto, en los Estados Unidos de América, se estaba desarrollando un instrumento conocido por el nombre de altímetro absoluto, el que capacitaba a un avión a determinar su altura por el envío de ondas radiales hasta la tierra, observando lo que sus "ecos" tardaban en volver.

El desarrollo de estas modalidades técnicas en un sistema de radiolocation, era ahora un asunto de tiempo, pues que si la posición de grandes objetos, como la capa Heaviside, o la Tierra misma, podíase detectar por el "eco" de una onda de radio, ¿por qué no se podría hacer lo mismo con relación a objetos menores, tales como un buque o un avión? Había diferencias en los dos problemas, causadas por esta misma disparidad en el tamaño de los objetos que se deseaba descubrir. Había que vencer las dificultades. Mas la fortuna favoreció a los experimentadores, y un importante incidente ocurrió, que sirvió para enfocar la atención, más detalladamente, sobre las posibilidades a la vista.

En diciembre de 1931, empleados de la Administración General de Correos que se ocupaban de unos ensayos de radio, en alcance muy corto de onda, observaron una clase extraña de interferencia en las señales recibidas. Siempre que ocurría esto, hallábase que un avión estaba volando, en las proximidades, a una distancia de 4 kilómetros, y a una altura de 162 metros. Hicieron otras observaciones, que confirmaron el hecho de que, era, en realidad, un avión, lo que causaba la interferencia, y algunas veces notóse cuándo el aeroplano estaba más allá del alcance de visibilidad. Así, se hizo evidente, que las ondas de radio reflejaban aviones en vuelo, y que las ondas podíanse observar con un receptor apropiado desde tierra. Sólo quedaba el desarrollar este principio, para aumentar el alcance de detección, para que Radar se pusiese en función como instrumento útil de guerra. Y esto se dispuso a hacer un grupo de hombres de ciencia, dirigidos por Sir Robert Watson-Watt.

Watson-Watt, que en aquel tiempo era Superintendente de la Estación de Investigaciones de Radio gubernamental, de Slough, ya había hecho muchas investigaciones sobre la propagación de ondas radiadas y otros problemas afines, y lo mismo habían hecho sus colegas. Se hallaban, por lo tanto, en buenas condiciones de aplicar sus conocimientos especializados al nuevo problema de la radiolocation práctica de objetos en la atmósfera.

Después de algunos experimentos preliminares en Slough, establecióse una nueva estación experimental de radio, en la costa oriental; y allí se fué el grupo de investigadores, llevándose el nuevo equipo de alta potencia que habían construido en Slough. Y así, en 1935 y 1936 se estaba gradualmente desarrollando la técnica de Radar moderna, en la estación. Pronto



Equipo Radar usado en conjunción con proyectores y cañones antiaéreos, que se exhibió recientemente en una demostración de equipo Radar, en Hyde Park, Londres.

se hizo posible obtener, sobre el tubo de rayos catódicos, una imagen clara de un avión en vuelo a muchas millas de distancia más allá del alcance de la visión común, y determinar con buena exactitud su posición en el espacio. Luego, el proceso había de reducirse, desde un experimento científico hasta un asunto de rutina común, al alcance funcional de un personal relativamente falto de técnica, de los servicios de lucha. Mucha labor se realizó y mucha ingeniosidad se puso a prueba en la adaptación de aparatos y técnica para hacer posible la localización, tanto de la posición como del curso, de toda clase de aviones, pero con bastante anticipación al comienzo de la guerra, ya se había hecho, y las estaciones de servicio, estaban en funcionamiento regular.

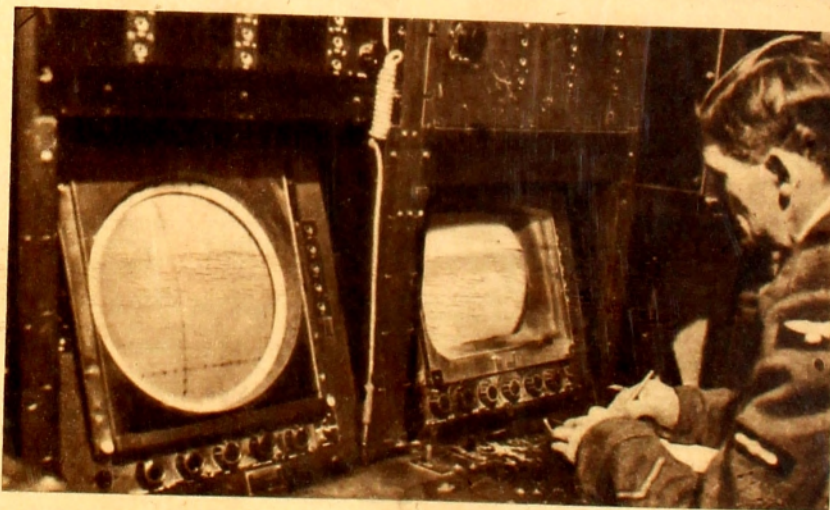
Así vino a la existencia "Radar", en la Gran Bretaña, por la unión de los conocimientos obtenidos en un gran número de investigaciones científicas y experimentos, y con la aplicación de estos conocimientos, por varios hombres de ciencia, a un problema práctico y específico. En otros países, habrán tenido lugar desarrollos similares; pero, aunque no es posible aún hacer comparaciones definidas del progreso en cada caso, se duda poco, a juzgar por la evidencia que ha llegado a conocimiento público, que ningún país se hallaba, en cualquier determinado período de la guerra, tan avanzado en la técnica Radar, como la Gran Bretaña.

Además, grandes adelantos han tenido lugar, desde que la guerra comenzó. De la mera detección y localización de avio-

nes enemigos, Radar ha progresado hasta hacerse un instrumento, con muchas variaciones y muchos usos, aumentando los poderes humanos de manera increíblemente maravillosa. De instrumento de guerra, se ha hecho instrumento de paz, con muchas aplicaciones útiles.

Al fin es posible —como por tanto tiempo se esperaba que fuese— ver desde un buque envuelto en la niebla, una imagen clara del amenazador iceberg, la tierra peligrosa y el igualmente peligroso buque convergente; y no sólo puede ver esto, sino también saber su posición y su dirección. Al fin, es posible contemplar desde un avión, por densas que sean las nubes o por oscura que esté la noche, una representación fiel de la tierra, de los mares y los ríos, de las montañas y de las urbes. Ya no es necesario, para que el navegante pueda determinar la posición de su buque en medio del océano, o de su nave en los aires, el tener que observar el sol, la luna o las estrellas. La técnica Radar le da la posición, con una exactitud imposible de obtener por el uso de la mera visión o por el de instrumentos ópticos. En estos y otros medios, Radar será de beneficio inmenso en el mundo moderno, haciendo los viajes más seguros y más eficientes; y en el transcurso de los años, salvando innumerables vidas humanas. Así, una bendición ha caído sobre el mundo de la paz, por medio del desarrollo científico de un instrumento de guerra.

T. W. BENNINGTON.



Dos pantallas "Radar" de contralor de tierra, para la intercepción: la "pantalla Mapa" a la izquierda, y la "pantalla de Planes" a la derecha. Por la posición de las luces que se proyectan sobre las pantallas, localizanse los aviones en vuelo.

CINE



SIN AMOR

Spencer Tracy y Katharine Hepburn encabezan el reparto de la producción M. G. M., que exhibe actualmente Cine Metro en versión doblada en castellano.



EL VALLE DE LA ABNEGACION

Anuncia Metro como próximo estreno, la producción dramática M. G. M. "El valle de la abnegación" con la intervención de la nueva pareja formada por Greer Garson y Gregory Peck.

MUCHAS son las imputaciones que se han lanzado en diversas oportunidades contra las personas y los hechos que intervinieron en la formación de nuestra nacionalidad y grande ha sido la extracción y dispersión documental sufrida por el país durante sus períodos de vida independiente o semi independiente. Esta extracción y dispersión ha impedido en forma transitoria —y quizá en más de un caso en forma definitiva— el levantamiento de cargos, a veces antojadizos, que se han arrojado al paso del investigador patriota.

La figura de Artigas es una de las que más ha soportado esas deformaciones históricas, aunque felizmente para su verdad, y para los sostenedores de su verdad, la fama del Caudillo federalista había conquistado tanta altura y había llegado tan lejos que su justificación resultó tarea holgada para la pluma maestra de su defensor. Pero si las sombras no alcanzaron a nublar la personalidad del Caudillo esfumaron la de muchos de los hombres que siguieron sus huellas haciendo que más de una vez los investigadores de nuestro pasado fueran engañados por esa falsa perspectiva y desistieran de indagar en direcciones que sólo prometían revelaciones más o menos enfadosas.

La justificación de estos hombres ante las nuevas generaciones de uruguayos constituye un deber moral que se asienta en dos primordiales razones: porque la verdad debe ponerse donde haya mayor luz y porque hoy, más que en otros momentos de nuestra existencia libre, los postulados indestructibles del Protector de las Provincias se ierguen como marcando un rumbo cierto.

Lo que dejamos dicho compete exactamente a los hombres de mar que defendieron sus colores en todas las latitudes, desde el Báltico y el Mar del Norte al Mediterráneo y las costas africanas, y desde las Antillas al Río de la Plata.

Mucho malo se ha dicho de ellos, hasta convencer a la opinión popular de que piratas y corsarios uruguayos eran sinónimos, depredadores del mar sin ley ni moral, y el rumor acrecentado por el interés de las partes llegó a asumir entidad suficiente como para eximir a la acusación, que siempre fué impersonal, de la presentación de pruebas. El convencimiento colectivo daba testimonio de certeza por aquello de que "vox pópuli, vox dei".

La verdad, sin embargo, estaba en otro

a discutir el derecho de ejer-

Capitanes del Libertador

cer el corso contra los enemigos en la amplitud de los mares, derecho usado por Holanda contra Inglaterra, por Inglaterra contra España, por España contra Portugal y contra los americanos, por los Estados Unidos contra Inglaterra, por los Estados del Norte y los del Sur, y por los independientes de América contra los dominadores del viejo mundo, notamos, a poco que profundizáramos en un estudio comparativo de hombres, hechos y circunstancias, dos factores fundamentales que nive-

lamos, ya debilitada, recurrió a estas fuentes en procura de materiales defensivos.

Resulta así perfectamente comprensible que, siendo hombres de igual origen y parecidos antecedentes cuando no los mismos, los que sirvieron bajo las diversas banderas americanas, sus virtudes y defectos sean idénticos y hayan defendido con igual integridad y valor las causas a las que adhirieron, en muchos casos sin ningún aliciente de lucro cuando no con des-

Firma del Comodoro artiguista don JUAN D. DANIELS, americano de nacimiento, naturalizado en el Río de la Plata, Comandante del "Irresistible"

lan muchas de las atribuidas diferencias. En primer lugar, todos los reglamentos de corso de la época estaban calcados unos en otros, siendo la base principal el pro-

pio reglamento de corso que España impusiera a sus partidarios en un fracasado intento de contrarrestar la acción demoleadora de las naves de la revolución emancipadora.

En segundo lugar, las canteras de donde se tomaban los hombres que hacían la guerra del mar bajo la Bandera de Artigas, de Nueva Granada o Buenos Aires eran las mismas: Norte América que recién salía de hacer la guerra de corso contra Inglaterra (1812), Inglaterra que por la misma razón tenía hombres y barcos apropiados, y Francia donde el espíritu de libertad no muere nunca.

Es notable hacer constar que hasta la

Firma del Capitán JOSE JOAQUIN DE ALMEIDA, Comandante del "Luisa" y del "Luisa Carreras" que asoló ambos lados del Atlántico. Almeida se alistó como corsario en represalia de las afrentas recibidas de los españoles. Era veterano de la guerra de 1812 contra Inglaterra.

prendimiento de sus propios bienes de fortuna, como lo hizo Brion en Venezuela. Lo que ha acontecido es simplemente que la pobreza lamentable de nuestros es-

tudios e investigaciones referidos al asunto ha hecho cómoda la costumbre de obsequiarnos con las partes de los hechos y de las personas que resultan engorrosas de explicar.

Si en algún aspecto surge una diferencia entre los hombres de mar que lucharon a la sombra de las diversas banderas de América emancipada, ésta aparece patente cuando se consulta el estado de ánimo y la opinión íntima de los capitanes y sus tripulaciones.

"Las ideas de federación, que se confundían con las de independencia de las pro-

Firma del Comodoro don TOMAS TAYLOR, uno de los más grandes organizadores del corso patriota contra España y Portugal.

Firma del Capitán JUAN DIETER, Comandante del "General Artigas".

vincias, eran proclamadas por Artigas y sus tenientes y hallaban eco hasta en los más recónditos ámbitos de la República. Debe agregarse que el espíritu de democracia se agitaba en todas partes. Debe advertirse que esa resistencia, esas tendencias, esa guerra, no era el efecto de un momento de falso entusiasmo, como el que produjo muchos errores en Francia; no era tampoco una equivocación pasajera, que luego se rectificaba; era una convicción..." (Paz—Memorias).

El Protector, por su parte, escribía desde Purificación al muy ilustre Cabildo de Montevideo, en fecha 17 de marzo de 1816: "...Espero igualmente los dos tomos que V.S. me oferta, referentes al descubrimiento de Norte América, su revolución, los varios contrastes y sus progresos hasta el año 807. Yo celebraría que esa historia tan interesante la tuviese cada uno de los orientales. Por fortuna tengo un ejemplar; pero él no basta para ilustrar tanto cuanto yo deseo..."

Los que venían de consolidar sus libertades en su gran patria no podían arribar a ningún sitio donde se encontrasen más a gusto, más en su medio, más en su propio ambiente de lucha por la libertad y unión federal de los pueblos, que desplegando en su driza la bandera de la roja diagonal, símbolo único del Caudillo que pugnaba en este Sur promisorio por el triunfo de idénticos ideales, de iguales anhelos y de paralelas ambiciones que las que traían en lo profundo de su corazón.

Esto lo notan también los historiadores extranjeros que han observado el punto con relativa imparcialidad. En el espíritu de los hombres de lucha de la época estaba ya arraigada la convicción de que la causa de Artigas era la verdadera causa de América.

Los guerreros del Norte se unieron a los criollos del Sur sobre las cubiertas de los barcos artiguistas para pujar por una causa que era querida y común y si el elemento nativo nuestro no era bajo ningún concepto menos noble que el de los otros países sudamericanos, ni racial, ni cultural, ni socialmente, los aliados que teníamos, con venir de un mismo origen, podían considerarse superiorizados por el convencimiento de bregar por una idea que les era familiar y simpática.

De tales hombres y de tales circunstancias no pueden esperarse hechos inferiorizantes ni que estén por debajo del nivel general de la época.

Mauro BARDIER INDART.

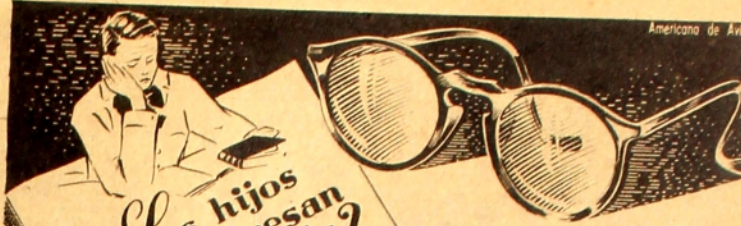
Marzo de 1946.

Tarzan

por EDGAR RICE BURROUGHS

ATAQUE

Americano de Avisos



Sus hijos no progresan en la escuela?

NO SERA DEBIDO A ALGUNA DEFICIENCIA EN LA VISTA?
CONSULTE A UN OCULISTA Y ADQUIERA SUS LENTES EN

Optica ANDRES FORNIO & CIA
18 DE JULIO 1022 FRENTE A DIAGONAL AGRACIADA



EL HOMBRE MONO PERMANECIA DE PIE, CON SUS MUSCULOS TENSOS, ESPERANDO EL PRIMER ASALTO FURIOSO DE GORU-BONGARA.



PERMANECIENDO COMO SEBO PARA EL MONSTRUO, TEMIA QUE LA TRAMPA NO FUERA BASTANTE FUERTE PARA LA PODEROSA BESTIA.



EL REPTIL SE ENCOGIO, LUEGO, CON TERRIBLE CHILLIDO DE DESAFIO, SALTO SOBRE SU ODIADO ENEMIGO A TRAVES DEL CLARO.



UN GRITO DE ADVERTENCIA PARTIO DE LOS PIGMEOS DE TARZAN QUE ESTABAN EN LOS ARBOLES.



PERO EL SEÑOR DE LA SELVA ESTABA PRONTO. GIRO RAPIDAMENTE Y SALTO POR ENTRE EL LAZO DE LIANAS, PERSEGUIDO DE CERCA POR GORU.



EN SU SALTO, LA BESTIA CHOCO CONTRA LA TRAMPA Y LA HIZO FUNCIONAR.



EL FUERTE LAZO SE CERRO SOBRE SU CUERPO. LAS LIANAS SE PUSIERON EN TENSION... Y GORU-BONGARA CAYO AL SUELO CON UN RUIDO QUE HIZO TEMBLAR LA TIERRA.



POR UN MOMENTO PERMANECIO INCONCIENTE, PERO PRONTO SE RECUBRO, COMENZANDO UNA LUCHA SALVAJE EN UN ESFUERZO PARA LIBERTARSE.



TARZAN SE SENTIO PERTURBADO. OBSERVANDO LA LUCHA VIO QUE LA BESTIA SE ENREDABA EN LAS LIANAS.



SI LAS LIANAS SE ACORTABAN, LA LANZA SERIA INUTIL. VIENDO EL PELIGRO SE ADELANTO Y CON UN HERCULEO ESFUERZO LA ARRANCO.



DESDE LOS ARBOLES UN PIGMEO LE GRITO, "TARZAN, MIRE ATRAS, VIENE GORU."

HOGARTH

Casa Goler

SECCION SEÑORAS * CONFECCIONES
de actualidad



TAPADO en paño diagonal tostado, talles 52 y 54 \$ 32.00, talles 44 al 50 \$ **31.00**

TAPADO en paño de lana verde, bordeaux, azul y negro, talles 52 y 54 \$ 30.50, talles 44 al 50 \$ **29.50**



TAPADO en paño de lana imitación piel de camello, beige y gris, talles 52 y 54 \$ 29.00, talles 44 al 50 \$ **28.00**



TRAJE en casimir de lana espigada sobre beige y tostado, talles 52 y 54 \$ 29.00, talles 44 al 50 \$ **28.00**

\$ 15.00

TRAJE en paño Inglés, diversos colores, talles 52 y 54 \$ 15.80, talles 44 al 50 \$ **15.00**



CHAQUETA en moullón de lana blanco, beige y rojo, talles 44 al 50 \$ **18.00**



TRAJE en casimir de lana fantasía a cuadros de gran actualidad, talles 52 y 54 \$ 18.50, talles 44 al 50 \$ **17.80**

CASA MATRIZ
AV. AGRACIADA 2302
ESQ. M. SOSA
SUC. GOES
AV. GAL FLORES 2341
ESQ. M. BERTHELOT
Por la licencia anual del personal
CERRADO
TODA LA SEMANA DE TURISMO



TRAJE en franela de lana peinada beige, talles 52 y 54 \$ 32.50, talles 44 al 50 \$ **31.50**

"PUBLICIDAD"